THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 21 | SATURDAY, MARCH 18, 1961 | TORONTO, ONTARIO

Don Francks At TYBS

—photo by JACK KEMMY

TORONTO.—Mr. Don Francks (centre) well known Canadian stage and TV actor presently appearing in O'Keefe's 61, is shown here getting a final touch-up, by pretty Elaine Mori (right) and equally charming Lillian Sato, before appearing on stage at the TYBS revue held recently.

Reaction to JCCA Brief

OTTAWA.—The following is the word by word reaction when the matter of the Brief presented by the National Japanese Canadian Citizens Association to the Minister of Citizenship and Immigration was taken up in the House of Commons on February 10, 1961.

Mr. Pickersgill: I think the minister received some time late in July, when I think most other members received a copy, a memorandum from the Japanese Canadian Citizens Association making certain representations respecting relatives of Japanese Canadians. Could the minister say what attention has been paid to these representations and whether any changes have been made in the situation?

Mrs. Fairclough: I think there were 12 cases involved, if I am not mistaken. We have undertaken a complete review of them. Some of them have now been admitted; the others are under review.

Mr. Pickersgill: I take it that in the case of the relatives of Japanese Canadian citizens, in the case of the categories of relatives who apply in that country, there is no other restriction of any kind; there is no restriction as to age?

There were certain cases that I am not very proud of, and I have never pretended to be, where Canadian citizens of Japanese

(Continued on Page 8)

Nakamura Hangs In Toronto

TORONTO.—Nisei painter Kazuo Nakamura of Toronto has an oil landscape entitled, "Lakeshore, Morning" in the 89th annual exhibition of the ONTARIO SOCIETY FOR ARTISTS at the Toronto Art Gallery.

The exhibition is open to the public from Sat. March 18 to Sun. April 16. A selection will then be sent to London and Kitchener.

The O.S.A., the oldest artists' society in Canada, was founded in 1872. Any artist may submit paintings or sculpture to the jury although only those who live in Ontario are eligible for election to membership. This year 77 paintings and 16 pieces of sculptures by 77 artists, 40 of whom are non-members, were accepted by the jury.

Japan Trouble-shooter In Ottawa. . .

'Voluntary' Quota For '61

OTTAWA.—A Japanese government trouble-shooter visited Ottawa recently, trying to resolve Canadian-Japanese differences over imposition of voluntary quotas on his country's exports to Canada.

Chiaki Sum, chief of the Canada-U.S. section of Japan's economic affairs bureau, has been explaining Japan's views to the Federal Government regarding the level of quotas Canada has asked to be imposed on various Japanese goods.

He was requested to come to Ottawa by the Japanese embassy here.

Quota Difficulty

Takashi Suzuki, Japanese embassy counselor, said there had been some "dificulties" regarding voluntary quotas. He was confident the difficulties could be solved by the two governments.

As a result of Mr. Chiaki's negotiations, a solution to the problem is expected within a month. By that time "voluntary" Japanese quotas can be established for 1961 on a number of items Canada has suggested be placed under quota.

Included among these are textiles, stainless steel flatware, electronic tubes for radio and TV sets, electronic tubes for radio sets, plywood, rubber footwear, transistor radios, plastic buttons and vinyl raincoats.

Voluntary Controls

Japan, at the insistence of the Canadian Government, last year agreed to impose "voluntary" export controls on radio and TV tubes, steel flatware, textiles and hardwood plywood.

An official of Canada's trade department explained the Government, in seeking to restrain some Japanese goods, was not doing so because the Japanese products were inferior. He admitted they were lower-priced than Canadian goods.

"It's to the benefit of the Canadian consumer to get a reasonable proportion of these low-priced goods," he said. "However, to open the doors wide to the inflow of Japanese products would throw some Canadian industries out of business."

Nisei Wins Oratorical Contest

RUTLAND, B.C.—A Niseiette high schooler, Sharon Tanemura, won top place in the Oddfellow and Rebekah United Nations Pilgrimage for Youth speaking contest held here recently. Her excellent talk entitled "Canada's Role In The United Nations" won her a silver cup and the right to take part in the oratorical finals held in Vernon, B.C. If Miss Tanemura wins there, she will be given an all-expense paid conducted tour of the United Nations this coming summer.

Miss Tanemura and her fellow competitors from this district completely disproved the oft heard saying that the younger generation is going to the dogs, and one of the young speakers neatly turned the tables by saying:

"As the younger generation we cannot make much more of a mess of the United Nations and of the world than the older people have made, the people that came before us, but we should accept it as a challenge even while yet young, towards creating a better world."

The contest proved that there is yet hope for this world when our young people like Miss Tanemura take enough interest to appraise world situations and have the willingness and courage to take up the challenge of leadership.

Mel Wakabayashi Wins Most Valuable Award

CHATHAM, Ont.—Although Chatham's entry in the Ontario "A" High School hockey tourney did not win, they did have the star who won the most valuable player award for the two-day event. He was a Nisei, Mel Wakabayashi.

Team coaches and managers chose CCI forward Mel Wakabayashi, one of the top athletes in the country for the award.

This marks the second year a Chatham player has received the Jack Watson Trophy, given to the player selected. Defenceman Bill Killby received the trophy in 1957-58. St. Mary's goalie Tony Esposito received the trophy last year.

Wakabayashi was the key figure in Chatham's first game win. He fired three goals as CCI won 7-1 over Herman Collegiate. In the second game, won by Copper Cliff 4-2, Mel scored Chatham's first goal, giving him four goals in two games.

Mel received a tremendous ovation, when named the winner of the trophy by CCI principal J. J. Carpenter, who also made the presentation.

CASTLE IN JAPAN

TOKYO.—Nagoya Castle, recently restored and now open to visitors, is considered the most typical of the few old castles remaining in Japan. It is famous for two gold dolphins on its roof.

PEN PAL

LETTER FROM JAPAN

Dear Editor:

I am very anxious to start a letter exchange with some Canadian friends and if you can introduce me to someone who has the same idea, I would appreciate it very much. The reason I particularly want to exchange letters with Canadians at this time is because we can have a better understanding (with) each other and this in turn can serve for the better friendship between your people and mine. There are many youths in my country who are looking for such correspondence and if I can start one then I could tell them how to do it. I myself did not know (how) to do it but was told by (the) Youth Council For International Contact to write to you, and here I am.

In any manner you can help me will be appreciated very much.

Yours very truly,
Takeyashi Nakamichi

P.S.—Let me introduce myself: My name: Takeyashi Nakamichi. My address: 1—3 Imada Asakura, Dito-ku, Tokyo, Japan.

I am a Japanese boy and am 19 years old.

The Centre Design Part Two

By *Raymond Moriyama*

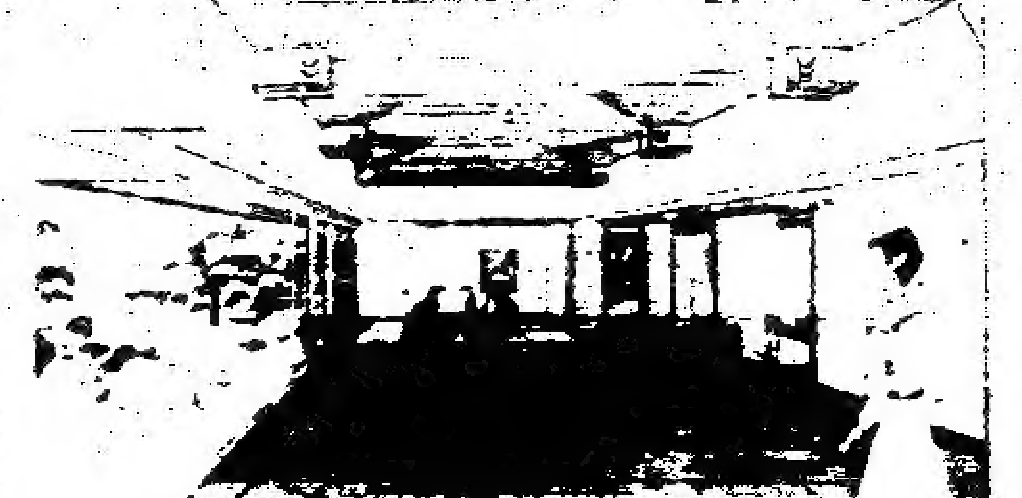
Continued From Wed., March 15

In general, the design is non-descript—neither Canadian nor Japanese. It is the representation of an energetic, imaginative and progressive Japanese Canadian as I see him. Our office was more pleased when several occidental architects saw the design and said that they could not judge it because they failed to relate it to convention. "Subtle bold" in expression, one said. These words were magic to our ears for they meant our general intentions were realized. Within the "guts" and blunt boldness of overall consistent containment, we wanted a contrast of lightness, softness and fun.

At the main entrance into the property there will be a water fountain sitting in a pond of two interlocking circles, shooting water fifteen feet into the air (to be a future installation). Directly ahead is a piazza (160' x 120'), behind which stands the Centre proper, two and half storeys high, with two HIKARI beacons (lights), shining the light over the two pairs of front doors.

Right of the entrance fountain and 50' west of the building is a parking area for over 100 cars. Since the parking is located at the depressed portion of the site and the Centre itself on the highest part of the grounds, the motorists on the Don Valley Roadway will see the building over the cars, interrupted only by trees. Moreover, since the greatest part of the activities take place in the evenings the Centre management can negotiate with the adjacent neighbors

(Continued on page 8)



One of the beautiful inner culture rooms looking out to the serene meditation gardens. Notice the Japanese Canadian Centre Symbol—created by artist Stanley Shikatani of Toronto—embellishing the quiet room.

VANCOUVER NISEI BALL CLUB QUITS

VANCOUVER.—The Vancouver Nisei baseball club of the Industrial League, which operates at Powell Street Grounds, will be breaking up and leaving the popular league after 15 continuous years of participation. Shortage of players was the reason given.

League president Ray Lundstrum is looking for a new member team before the opening of the 16th year. Other remaining teams in the league are: Boilermakers, Westerns, Longshoremen, and CYO.

Delinquency Among Japanese American Youths. . .

Sansei Sex Social

It came to light recently in Los Angeles that a "club" called "Dai-ichi-ban" consisting of young Sansei girls were indulging in wild sex orgy initiations behind the backs of their working parents. Can this same situation be happening in say, Toronto, or Vancouver?

* * *

By GEORGE YOSHINAGA

LOS ANGELES.—Juvenile delinquency in cold statistics doesn't make good reading nor does it stir too many emotions.

Even when such statistics as the rate of increase among the Sansei and Nisei shows a 300 per cent rise from 1955 to 1959 and a 27 per cent rise last year.

What may come as a shocker is the type of activity which a segment of the Sansei are involved in.

This reporter, in the past few days, talking with certain members of the Los Angeles Police Department, obtained information on a situation which many people have indignantly demanded to have publicized to, if nothing else, "wake up the community" that such activity is taking place.

It's shocking!

So shocking that a group of local citizens were prompted to have an emergency meeting to learn if anything can be done about it.

It involves Sansei girls.

The details are these: There is a club at one of our high schools, composed of Sansei girls, whose main purpose is to see which one can diplay the most persuasive daring with the opposite sex.

To become a member the "pledgee" must, in the presence of three members of the club, submit completely.

The club is called the "Dai-ichi-ban."

The final act of the "pledge" must be carried out with non-Sansei boys usually Negro boys. This is one of the "pre-requisites."

Many tragic stories have resulted from these "initiations."

The most tragic aspect of this situation is that many of the parents are not aware of their girl's association with this "club" until the tragic chapter has been written, which has brought grief to all concerned.

Of course, it must be remembered that the activities of this club is only a small minority among the Sansei, the majority of whom are just as shocked by this club's actions.

But, according to the story given to this reporter, it could become more widespread.

There is talk that a similar club may be organized at a nearby high school.

What can be done?

This is what the group which met is going to try to find the answer to.

A member of the police department, with whom this reporter met, feels that the parents must be alerted that their children might be involved.

All too often, he said, the first hint they get of the trouble in which their daughter is involved is much too late.

The girls who are members of this "club" are better-than-average students but come from homes where both parents work.

In many cases, the girls will have her "guests" come to her home after school hours when the parents are still out working.

In one specific case cited by the police officer, who watched the home in question, "guests" were observed entering the premise.

Why don't the police do something about it?

Oddly, it is not a police problem, per se.

This may account for the fact that the names of the "club" members are not on file.

However, despite the minority of this segment in the over-all Sansei picture, the problem is alarming, in every sense of the word.

It is the hope of this reporter that the people of the community will awaken to the need for action to combat this problem before the lives of some of our future citizens are wrecked by the exuberance of youth.

NISEI PRESTIGE IN JAPAN RISING

By TAMOTSU MURAYAMA

TOKYO.—Wesley Oyama, prominent American Nisei businessman in California and Japan, returned after a four-year absence from this side of the Pacific, during which time he has expanded his enterprises enormously. His latest project is to import frozen cakes from Denmark to the United States—and probably to Japan.

During the early years of the occupation, no Nisei trader was allowed to visit Japan for business purposes. Wes was the first Nisei to be permitted to come to Japan and he expanded the export business for Japan. He opened the American Pharmacy at the fashionable Nikkatsu Hotel in the heart of Tokyo.

Today, every store in Japan uses paper bags—but Wes was the first man to introduce this idea of using paper bags to carry merchandise. Tokyo citizens were proud to show the American Pharmacy bag—theatrical people, rich women were so proud at visiting his store at Hibiya.

Wes understood Japanese psychology and played on it to success. He has helped cabinet members to visit America and served as a sponsor for students to study in America. He introduced many Japanese foodstuffs to America. He was instrumental in getting House Beautiful interested in the Japanese idea of "shibui." This Nisei individual might have accomplished much more but he does not wish to say. . . . At any rate, his idea of importing frozen cake is a sweet idea.

Frank Fukui

Another ex-San Franciscan, Frank Fukui is a big shot now. He became managing director of the Brazilian branch of Mitsubishi Shoji, one of the biggest business firms in Japan. Frank is probably the first Nisei business executive sent out from Japan for such a responsible position.

His appointment is really important and unique in view of the future of Nisei in Japan. Heretofore, Japan's big firms did not send out Nisei as managing directors of their overseas establishments.

Japan's attitude has been "Nisei? Fine . . . but can he understand Japanese? He could be an interpreter." And that was about all.

When Mitsubishi Shoji begins to send out a Nisei as a branch manager, that is something. Things are really breaking up here.

The prestige of the Nisei in Japan is beginning to improve—thanks to these men.

Chatham Slants

By JACK NISHIZAKI

Harry Kondo was recently elected president of KJCA for 61-62. We wish him the best of luck, and hope he gets all the co-operation of the executives and the public support which is necessary for the smooth operation of the organization. Up to now, the public has not realized its responsibilities to the KJCA, but we hope this year the situation will be altered.

The annual local KEIRO-KAI will be held at the Masonic Temple (formerly the YMCA) on Centre Street on March 25th. 6:30 p.m. sharp.

Invitations have been sent out to neighborly Detroit across the border and London. It should be a bang-up evening with plenty of food. The entertainment on the second half of the program should be out of this world. Hidden talents will be discovered. So remember the date. EVERYONE WELCOME.

On the agenda for April is a Bazaar, which is well in progress. A suitable place has not been found. Keep your eyes and ears open for more news of the Bazaar. Public demand is for an ORIENTAL DINNER, but again a suitable place is being sought.

Our congratulations to our local hockey hero, Mel Wakabayashi, for being voted the most valuable player during the high school tournament held here. Hats off to the Trail Smoke-Eaters, representing Canada, for winning the world amateur hockey title. All we need now is for the Chatham Maroons to come through from their three to one deficit to beat out the Windsor Bull Dogs, and Toronto Maple Leafs to take the National League championship. I can dream can't I!

Finally the local bowling get together with London last night at local alleys was more than successful. To top off the evening, a social was held at the Kingsway Hotel.

ANNUAL ALBERTA JUDO TOURNEY

By VIC HUNT

LETHBRIDGE, Alta. — Yosh Senda of the Lethbridge Dojo YMCA Club won top honors in the annual Alberta Shiai held in Lethbridge, March 4th.

This year the Olympic system was used by which each competitor with the least number of points scored against wins the competition. Six points eliminates a contestant. Y. Senda, Sandan, given two points under this system emerged victorious by capturing the featured black belt class. Runnerup in this class was Jack Burroughs, Shodan, of Namao Air Force Base. Senda and Burroughs will represent Alberta in the Canadian finals to be held in Toronto April 15th.

The Mudansha winners were decided in the usual knock out elimination. The following are the winners of the various colored belt events:

Yellow Belt—R. Campbell, Calgary YMCA; Orange Belt—A. Nincovitch, Red Dear; Green Belt—H. Keiser, Edmonton; Blue Belt—R. Atkin, Red Deer; Brown Belt—T. Ida, Edmonton.

In the open women's competition Eva Bushey of Edmonton was declared the winner.

Also included in the program was a demonstration of Kime-no-Kata by Mr. Y. Katsuta, Godan, and Mr. Nakagama, Shodan, which drew great applause from a very appreciative audience.

Following the presentation of awards a splendid luncheon was served by the ladies in the YMCA during the course of which promotions to the rank of Shodan were announced for the following Judoka: D. Somerfeldt, Calgary, H. DeGraaf, Edmonton, John Jongens Edmonton and Tom Ida also of Edmonton.

The increase in the number of Dojos represented at the Shiai is ample proof of the steady growth of the Kodokan Judo in Alberta, the newest of which is the Picture Butte Club under the direction of H. Moriyama and J. Takahashi, congratulations fellows keep up the good work.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-6806 (IX. 8-2289 (Res.)
2 College St., Toronto

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
454 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
EM. 6-7331 — Toronto
55 Wellington Street West

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St — Toronto
EM. 3-4381

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
HE. 3-3869
TORONTO

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-3475 131A Dundas St. W., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 512 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 8-3321 — Res.: RO. 7-3417

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St
VANCOUVER, B.C.

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING STYLE ARRIVED
SIZES FROM 1 & UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1320 Queen St. West
Phone LE. 1-1551 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

野ざらし姫

山手樹一郎

この威勢よくたんかを切ってしまっては、この人たちも今さら供にしづらいだろうと考えたからである。

『鶴丸さま――』

春蔵があらためてそこへ手をついて、

『国許から決死の覚悟でお供してまいった早川秋作、香川東吉の両人は、悪人のためについに斬り死にをいたしました。残っているのは手前一人でございます。手前はいつなりと必ず命を投出して、お家のために役に立つ決心でいますから、どうぞお呼出し願います。また場合によりましては、同志をつのりましてあなたさまの御迷惑にならぬよう必ず悪人と闘うことに致します。この儀もお含みおきの上、なにとぞ御自愛願い上げます』

と、これは土屋家の家中に聞かせる決意だった。

『たのみおきます』

世にもうれし気な鶴丸さまの顔である。

『それでは、これにてお暇つかまつります』

『もう行きますか。体を大事にしてくれますように』

『はい。――いずれさまも失礼いたしました』

『鶴丸さま、飛んだおさわがせをして、相すみませぬ。お暇いたします』

お菊もそばから頭をさげて、別れを告げる。

『菊、春蔵をたのみます』

『はい、あなたさまもお体を大切にして下さいまし』

『ありがとう、気をつけて行きなさい』

『皆さま、ごめん下さいまし』

お菊は一同に挨拶して、

『さあ、行きましょう、あんた』

と、春蔵の手を引かんばかりだ。

どうしてもただの仲とは見えない二人のうしろ姿を見送りながら、鶴丸さまは胸の中があたたかくなりながらも、ふっと傅八郎のおもかげが瞼（まぶた）にうかんで、淋しい気がせずにはいられなかった。

鈴ケ森

鶴丸さまの駕籠を守る土屋家の行列が、川崎の宿でしばらく休息をとり、六郷川の渡しを渡ったのは日の短いころのことだから、すでに夕暮にかかっていた。

川崎から品川へ二里半、一足ごとに日は暮れいそいで、行列が高輪の下屋敷へ入るのは恐らく宵すぎになるだろう。

――とにかく面倒なことになった。

駕籠のすぐうしろから、ひつつりとついて行く若尾

三左衛門は、胸も足も重かった。

●故山田昌則氏の告別式執行時刻を土曜午後九時半と日本英文に、誤報された（午前九時のはず）ことについて遺族一同は多くの人々に迷惑をかけたと深く陳謝している

●如月クラブ總會　明十九日（日）午後七時から鶴松尾スタジオで開かれる。

結婚御挨拶

二階堂ャーイ弘
小角チセルいそ

右両名儀豫て三好正雄氏御夫妻の媒妁により婚約中の處三月四日ラングレー合同教會でマタウイリアム牧師司式の下に結婚式を舉げ、引續きプラデナ・ホテルで些か披露の宴を催しました節は御多忙中御臨席を賜り且御丁重なる祝辭、祝電並に祝品、祝儀を頂き数々の御厚情厚く御禮申上げます。尚若き兩人に對し今後共一層の御交誼と御指導の程幾重にも御願い申上ます

プラデナー
父　二階堂光
母　二階堂フジ

ラングレー
父　小角信
母　小角より

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社
（漁網直輸入）

217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C.　Phone MU. 4-7623

辯護士　大家一夫
トロント市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話　ダブリユ・エー　一ー五六〇五
自宅オーエクス八ー二二八〇

辯護士　エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

☒重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時）
303 Greenwood Ave.
Phone HO. 1-2319

☒市居宅（第二、第四土曜夜八時）
400 Kingswood Rd.
Phone OX. 1-1398

☒上田宅（毎週日曜　午後一時半）
324 Ontario St.
Phone WA. 5-7995

☒富本宅（第二、第四土曜夜八時）
318 Markham St.
Phone WA. 1-9157

トロント佛教會

（バーサスト街九一八）

三月十九日　彼岸會
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拜　石浦入逝
午后二時　日中
引續き大遠慮團發員壯行會

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
三月十九日午前十一時半
大齋第五主日禮拜
『榮光の時』　清水牧師
☒日語聖書講義　午前十時
☒教會學校　午前十一時半

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六
三月十九日　午前十一時
一、二世合同禮拜
『教會とインデアン』
ヘレン・ガワー女史
◇家庭集會　水月都兄宅

辯護士　鬼塚敏三
事務所トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八ー四八四七
自宅オエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　**竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

花　上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

辯護士　ノータリ パブリック
倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話　イーエム六ー三三三三
自宅　アール・オー七ー三四二七

明朗な生活と力強い活動を
一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇
（ヘザー街六六五〇）
矢田源一郎

FOR A SURE TOMORROW INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話エムユー一ー六六二四

ゆっくりと宴會！
△晴れの結婚披露式には廣々とした場所と美しい室内で、おいしい中華料理をゆっくりと樂しめるところを選ぶべきです。
△三室の宴會場を持つ當チャイナ・ハウスに御用命下さい。
チャイナ ハウス
中國樓
CHINA HOUSE
925 Eglinton Ave. West, Toronto
Phone HU. 1-9123

「國寶」新米入荷
醬油
◎最寄りの商店にてお求め下さい

食料雜貨直輸入卸商
西澤商會
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
755 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-8944
Evening: Phone FA. 5-4185

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4822 — EM. 3-0620

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
O AND P LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、渡航の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認　岩田旅行案内社
岩田鉄一
166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 1-1857

公認　岩田旅行案内社支店
龜岡徳衛
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.
Phone EM. 8-9914

千五百の來場者
ス町初の「日本展」は大成功

【スチブストン發】當地佛教婦人會主催の初の「日本展とバザー」が去る十一日コミユニティー・センターで催され、總數千五百名にのぼる多數の入場者があり大成功だつた。催しもののうち「着物ショーと生花」がとくに喜ばれ、英字新聞社も寫眞部員を派遣して宣傳した。これからの日系人の催しは積極的に白人社會に對し「日本的なもの」の紹介に乗り出すことが痛感されたが、佛教婦人會では、この催しを年中行事にする意嚮であり、來年はもつと内容を充實したいと希望している。

訪日ラグビーに二世選手が參加

【晩市發】今週、日本に遠征した晩市ラグビー・チーム『キャラップ』に唯一の日系選手として梅村ボブ君（一八）が參加して一行に加わつた。同君はキチラノ高校生時代、ラグビーの花形選手であり、卒業後フットボール・チームに加わつてファンから知られているスポーツマン。同君のキャップ參加は日加スポーツ親善に大いに役立つことになると同ラグビー・チームは喜んでいる。

加納師講演
八市で二十六日

ハミルトンにおける加納久憲司祭の講演は三月二十六日午后七時半から北ゼームス街のカセドラル教會ホールにおいて行われることになつた。聖公會主催で、共和會と市協後援。

會、トロントにおける市協主催の加納師歡迎會は

オカナガンだより
佛婦會の催し

【ケローナ發】ケローナ佛教婦人會では創立二十五周年を記念する特別法要を去る十一日盛大に催し、生田開教使が法話を行なつたのち觀音祝賀會を賑々しく催した。二十余のプログラム中には劇『父歸る』（二幕）の上演もあつて觀衆を泣かした。

△オカナガン日系人合同佛教會は第二回アルバータ日系人佛教會との交歡演藝會を計畫來る三十一日より島又喜代岡氏夫妻が來訪、各地區を訪問する。なおオカナガンセンターの小林傳兵衛翁は月末ごろ歸日の予定。

△ウエストバンクにこのほど日本天理教本部を訪問歸晩した白木一雄布教師夫妻がお來晩、仲慶太郎氏宅で二日間布教した。オカナガン中央佛教會に市の堀崎勇吉教師夫妻がお訪ずれ、一週間滞留した。

三月廿四日（金）午后六時半から日光ガーデンで開かれるが、出席希望者は二十一日までに鶴岡、川尻兩氏又は新聞社に申込まれたい。

晩市の「二世野球」今年から不參加

【晩市發】朝日チームなきあと、パウエル球場のファンの人氣を集めていた二世野球軍は、十五年間も毎シーズン出場して日系人の肩身を廣くしていたが、本年度はプレイヤーが少く、チーム構成不能となり、パウエル球場から『さよなら』することになつた。

一万信徒の大齊唱！
＝西本願寺の大遠忌開く＝

【京都發】西本願寺の『親鸞聖人七百回大遠忌法要』は十日午前五時、飛雲閣わきの鐘樓から響く大鐘の音で五十年目の幕を開けた。早朝のお勤めに續き、午前七時半から阿彌陀堂で行なわれた"おかみそり"（信徒となる儀式）へと約八百人がはやばやと御影(ごえい)堂門をくぐり、堂前には初日の法要に參列する團體參拜者ざつと七千人が集結した。

△午後一時、行事鐘を合圖に、紫衣につづれニシキの七條ケサをまとつた大谷光照門主は一万近い信徒の目を一身に集めながら、桑園の出仕僧ら約四百人とともに奏樂に合わせ參拜席の廊下を花やかに"お練り"して入堂、五十余の作法にわたる莊重な法要は『如來大悲の恩德は身を粉にしても報ずべし……』親鸞聖人の"恩德讃"の大齊唱が參拜席をどよもすのを最後に初日の幕を閉じた。

濟生會總會

濟生會では第六回總會を來る三月二十八日（火）夜八時から濟會社交室で開催することになつた。全會員の出席が希望されている。

オ州美術展に
中村画家出品

オ州藝術家協會展が來る十八日から四月十六日までト市美術館で開催されるが、この美術展には七七点の繪畫、十六点の彫刻が出展され、知名なペインターのなかには日系二世畫家の中村和雄氏もふくまれている。中村氏のオイル畫は『朝のレーキャショア』と題する風土的なものである。

踊り研究會

若い日系二世や婦人の參加をもとめ、辻本カヲル、勢古千代兩氏が主となつて日本民謡踊りの研究會をひらくことになり、その第一回相談會が來る二十六日（日）午後七時からト市普會社交室で行なわれる。詳細はエムセ七－一四三二又はイーユム二－五〇一六へ電話連絡してほしいと。

賑やかに團參壯行會
マニトバ佛婦會が主催して

【ウイニペッグ發】去る三月四日、マニトバ佛教婦人會では親鸞聖人七百回大遠忌法要參拜團の壯行會を催した。百五十人余の出席者あり、西村夫人、坂本夫人（婦人會）、桑田氏（佛教會）の挨拶の後二式にうつつたが、奥夫人司會して一夜をにぎやかにすごし、散會した。

なお一九六一年度新役員は次の通り決定した。

△顧問 西村節子△相談役 坂本初音△理事 川崎コノ、西岡ミサヲ、山上ミサヱ△幹事 錦濱サワエ、松尾カナエ△會計 青木シヅエ、松久保キミエ△監査役 渡邊ミサヲ、桑田トキ△通信書記（日）高崎ミツユ、中野シヅエ、太田和江（英）酒井千代、森下ヒラ子△訪問部 管アサ子、早川キン△演藝部 實崎早子、酒井ユキ、堤一女 下地ミユキ△役員 神村ユミ子、和泉宮子、小島コタネ、寺西八重子 阿部ヨシ、山下八重子、岡野タネ△區長（市內）…（第一）宇都宮キク（二）寺內美代子、（三）酒井ユキ、（四）久留島ミスヨ、（五）沖村エミ子、（六）山根ウメ（市外）…（イーストキルドナン）桑田トキ、岡野タネ、（ノースキルドナン）鈴木サヨ子、（オルボツト）村田ユキ、（セントビタル）堤千江子、（ブロツクランド）平岡キセ、（セントジエームス）永森ツヤ、佐藤シゲ子（ウエストキルドナン）永松キヨ子、松本美津子、（フオトギヤリ）井上サダ。

加納司祭講演會

ハミルトン

來る三月二十六日（日）午後七時半より市內ゼームス街北『カセドラル教會ホール』に於て加納先生の講演會を催します。

主催 聖公會
後援 共和會
同 市民協會

トロント聖書クルーセード

信仰復興を叫ぶ藤生牧師

四月八日（土）から四月十六日（日）迄連夜七時半、カナデアン・ミーション會館で

母 **チヨノ**（七九）儀病氣治療中の處藥石効なく三月八日午前十一時クイン・エリザベス病院にて死去致しました。就ては翌九日午後八時よりト市佛教會で石原開教使司式の下に告別式執行の際は御繁忙中特に天候悪しき中を御參列下され御丁重なる弔辭、弔電、供花、香料等を頂き御芳志誠に有難く厚く御禮申上げます。尚遺骸は茶毘に付し晩市マウント・フレザント熊野家墓所に葬りますことをお知らせ申上げます。

喪主 熊野 [illegible]
妻 アサエ
長男 熊野 光信
同妻 ハツエ
三男 熊野 吉夫
同妻 ナミ子
孫 一同
親族 浅田 トノ
浅田家一同
松倉 福太郎
河口 繁夫
池野 政徳
外一同
友人 西村 マツ
黒田 初美
寺家村 作造
山下 新太郎
平野 富三郎
外 一同

二世歌手の日本語盤

昔懐しの歌から最近に至るまでの[illegible]
○熊谷フランク勝志氏－カナダ二世の[illegible]ロングプレー（十二吋）十二曲入[illegible]
"からたちの花" "出船の港" [illegible]
●（ファイ二世歌手の[illegible]）
○ハラデー・イン・ジャパン（[illegible]）
一本刀" "三味線マドロス" 他）。
○モダーン・ソング・オブ・ジャパン（"ごめんなさい" "お富さん" "りんご追分" 他）。
○さようなら東京（"支那の夜" "[illegible]" "[illegible]ンカン娘" 他）。
○アイ・リメンバー・ジャパン（"ここに幸あり" "[illegible]" "[illegible]月夜" 他）。
[illegible]
KAMBOKA BOOK TRADING CO. 111 [illegible]

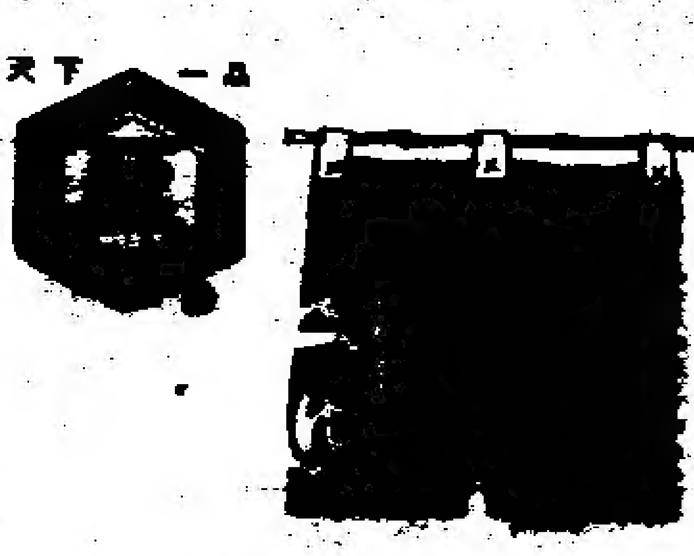
日本觀光は

航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、日本郵船、各航空會社の御旅行案内に應じ[illegible]
●特に親子その他呼寄せの手續を致します。

フルヤ・トラベル・サービス
（全國旅行案内所）
FURUYA TRAVEL SERVICE
368 SPADINA AVE. PHONE [illegible]

天下一品



日本出しの人で 日本の味を…

古屋貿易會社

八番館 (七)

漁者白書

松 月 生

漁者組合に就て(一)

新戸部稲造博士は『国際聯盟』とは『國家の組合』であると道破した。組合とは共通の目的を持つ者同志の利益を擁護するための團体であり、『漁者組合』は漁者の組合であつて、漁者のためのものでなければならない。然るに往々にして事の本末が誤られて、吾々の漁業には『ユニオン・レート』のプレートが貼られているように、漁者は全くユニオンの統制下に置かれ手カセ足カセの束縛を受け自由を抑制せられて、ユニオンに従属した形に置かれている。

一例を挙げよう。近来エビ漁業が鮭漁業の副業とて著るしい発達を遂げて来た。勿論これを正業として一年を通じてこれに従事している者も若干あるが、最近、冷凍ムキエビが支那日本から輸入せられ、又米國あたりでも生産せられ、市場が乱れて其の売行きがハカバカしく行かぬ様子である。漁師が市場に出す値段は一斤一弗内外で、ステブストンに於ける店の加工勞賃時給九十五仙を支拂つていても諸掛り費用を差引くと漁師の手取り四十仙はむつかしい。然るにユニオン上層幹部は其の低賃銀はユニオンのキャナリー勞賃のレートをおびやかすものとして、エビ加工勞賃をユニオン・レートの一弗五十七仙の支拂いを要求し『若し勞賃の支拂いが不可能なればエビ漁業を中止せよ』と言つたとか聞く。

漁師は組合員であつて組合外の資本家ではない。のみならずエビ加工場に働く人の大多数は組合員でない場合さえある。組合員が組合から非組合員の増賃要求を受けるのもオカシな話だが、ユニオン上層部ではエビ漁業の實態についてまるで無智であるらしい。

『ユニオン・レート』の賃銀を支拂つて採算の立たないようなチープな事業は止めろ』と言うのが趣旨であつて、一應は御モットモなお説のようである。が止したらどうなるかと言うことについて、ユニオン上層部が考えたことがあるだろうか。ここにも『ロイド・ローヤル放言』とあまりにも酷似した放言を見る。ユニオン・レートの支拂えないのは市場が乱れているためとも言えよう。それなれば主要市場のアメリカが國内生産を手控えて支那及び日本等から冷凍エビの輸入を禁止し、カナダのムキエビを買つたらよいのだが、それではアメリカ国民が承さまるまい。

又、ヘレン漁業についても同じことが言える。魚油及び魚肥の市場價がヘレンの値段にヒビくのは當然であつて、ユニオンがストによつて魚價の値上げ、勞働賃銀の増額を計つて來た事は事實だが、事業家と言うものは生産コストと市場價のバランスがとれない場合は事業をやらないものである。何故なれば彼等の目的は利益を得る事であつて、損をするためのものでないからである。そこで彼等はカナダのヘレンの代りに南米ペルー国のイワシを發見してそこに投資し、船も網もそのまま現地に運んで事業を續けて行つたが、これに對してカナダの漁師も手の施しようがないのである。だから春秋の筆法を以てすれば『カナダの漁業組合がカナダのヘレン漁者を殺した』と言うこととなる。

ヘレンのストが十一ヶ月も續いたが、結局ユニオンの要求していた魚價とははるかに下廻る八弗八十仙トンで、昨年十一月下旬遂に出漁の餘儀なきに到つた。其の間ヘレン漁業關係者がドレ丈けの損失を蒙つたかを仔細に検討するのもムダではあるまいし、又此の挙によつて南米ペルー国のイワシ産業の發展を促進せしめたカナダのヘレン産業の競爭者として、新に世界の魚油及び魚肥市場に登場せしめたユニオンの功績も大いに認めてよい譯だ。

若しもユニオンが現在の態度を改めぬ限りエビ漁業もヘレン漁業の轍を踏む事必至である。組合は組合員相互の利益を擁護し、共同共濟を眼目とする。そのため相互の理解を深めるため相互間の話し合いが必要である。又幹部でも有給のものは常に目を配つて調査研究を怠らず、一方的判斷による事なく組合員相互の反目、利害の衝突をさけねばならぬ。然るにエビ漁者に對する組合の態度は甚だしく高壓的で、平和的話合いの餘地がなかつたとさえ聞いている。組合が強くなる事はよい事である。然しながら、其の力が組合員を押える事ともなれば、組合員は何のために組合に加入しているのかと言う點に疑問を持つにいたるであろう。

『北米平原の聖徒』

加納久憲師

一般大講演會

▽第一回 三月二十五日(土)午後八時
"戦時中の米国における日系人の生活"

▽第二回 四月一日(土)午後八時
"戦後の米国における日系人の發展"

●會場は二回ともト市ダフリン街六五一
(ダフリン街と西ダンダス街角の北側)

主催 全加日系聖公會
後援=トロント市協及両新聞社

—○—

●加納師歓迎會=三月二十四日(金)午後六時半から日光ガーデンでトロント市協主催の下に開催。會費二弗。出席希望者は二十一日までに市協一世部の亀岡、聖公會の川尻両氏又は両新聞社へ申し込まれたい。

●寄付感謝

左記の方々より御寄付を戴き有難く感謝いたします。

(一九六〇年一月より六一年二月十八日まで) 合掌

スチブストン佛教婦人會

△五弗 全快祝 山中富蔵
△五弗 同 松葉ツルミ
△五弗 同 村谷その子
△五弗 同 森本信子
△五弗 同 坂田春子
△五弗 同 疋田いと
△五弗 同 谷上とみえ
△十弗 同 庭月野博
△十弗 同 岡野秀夫
△廿弗 同 田畑シマ
△廿五弗 同 前川徳太郎 前川小美
△五弗 出産祝 [illegible]綾子
△五弗 同 前田孝子
△五弗 同 栗山キクヨ
△五弗 同 山本和美
△五弗 同 吉田春枝
△五弗 同 春田みゆき
△一弗 特別 絞島ふじえ
△二弗 同 坂田春子
△二弗 同 濱西リヨ

△三弗 同 [illegible]
△五弗 同 [illegible]
△五弗 同 小柳ナミエ
△五弗 同 [illegible]
△廿五弗 同 生田 [illegible]
△十弗 亡夫三回忌 [illegible]
[illegible]好子
△十弗 忌明 松山秀夫
△十弗 同 田畑 [illegible]
△五弗 同 肥後行男
△十五弗 同 西井 [illegible]
△廿弗 同 [illegible]
△廿弗 同 村尾 [illegible]市郎
△廿五弗 同 大塚 [illegible]
△廿五弗 同 [illegible]アナノ
△卅弗 同 永田庄吉
△卅弗 同 [illegible]
△五弗 金婚 庄司小糸
△十弗 長女結婚 [illegible]井[illegible]子
△十弗 同 [illegible]ツノメ
△廿弗 同 西[illegible]子
△廿弗 長男結婚 阿久根[illegible]
△五弗 大道[illegible]記念 [illegible] 向井貞子

求 ガーデン・ヘルパー 三名 [illegible]
求 [illegible]
求 [illegible]
求 [illegible]
求 [illegible]

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

お買い下さい

ナイロン入りかがとと爪先

仕事用クツシタ

丈夫でとても永持ちするペンマンの仕事用ソックス。色々のタイプと重さがありますからお好みに應じられます

他品よりずつと永持します

アンダーウエアーとアウタウエアー

一八八六年よりの有名品

◇ク州日系人電話帳◇

一九六一年二月現在クベック州日系人電話帳が出来上がりました。[illegible]各家庭一人残らず記載された美しい重宝な冊子であります。

※定價=クベック州は一冊五十仙、他州は一冊一弗

※申込先=日加會館

JAPANESE COMMUNITY CENTRE,
175 Sherbrooke East, Montreal, P.Q.

發行者 日加會館理事會

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

人種政策を擁護 南阿が遂に脫退

‖英連邦國首相會議の結果‖

【ロンドン發】招待国の立場（カナダ首相が主張した）でだけでなく、英連邦国の分裂をさけるために、できるだけおだやかに連邦国首相會議を終了させたいとマクミラン英首相が希望したにも拘らず、會議は遂に避けられない結果を招いた。南阿連邦は来る五月で共和国となるため、英連邦メンバー国としての再加盟申請を行なっていたが、この問題についてロンドンで召集された英連邦メンバー国の各首相が、その人種政策を放棄しないかぎり南阿の再加盟申請は認めかねるとの條件をつけると共に、英連邦国の基本的精神は人種平等であらねばならないのに、メンバー国が人種差別を国家政策とするが如きは許されないと、とくに有色人種国代表が南阿の人種政策（アパーヒイド又はアパーバイドと呼ぶ）を痛撃したので遂に南阿は再加盟申請を却下。英連邦国から決然脫退すると今週發表したものである。南阿のグアウオード首相は『南阿の人種政策は南阿にとって最適の政策であり、善隣以外のものではない』と記者團に語っており、更に『南阿の人種政策を非難する国々は皮肉にもそれぞれの国内で平然と人種差別を行なっているではないか』とやり返している。ディッエンベーカー首相はこの會議中の白人国代表の唯一として、南阿の人種政策は英連邦国の基本精神に反するものと主張、會議意見に有力なリードを與えたと傳えられる。南阿の脫退について有色人種国代表は『これで英連邦国はシッカリ團結できる。こんどは白人優越主義をとる濠州を追い出すのだ』といきまいている。一方、英政界では『來るべきものが來た』との見方をしている。

南阿脫退 なんら悲まず

ト市英字各紙が社說で論ず

南阿聯邦が英連邦国から脫退したことについて、ト市英字各紙は社說で要点次の如く述べている。

◇テレグラム紙‖（『南阿よ、さようなら』と題し）雑多な人種の集合体である英連邦國の十二名の代表會議は南阿の人種差別政策をどうしても承認できないと主張すれば、南阿は脫退の他はない。マクミラン英首相がこの會議の決裂を防ぐためなんらかの緩和策をとろうとしたが、これがとられなかったことは英連邦国將來の為に賢明であった。

◇スター紙‖（『南阿首相の離別に涙ながさず』と題し）南阿が英連邦国から脫退したことに對し少しの悲しみもない。南阿が脫退したことによって英連邦国は今まで白人のクラブであったものが、有色人とパートナーとなり、新しい立場にむかれて進むことを示すものである。いつか南阿は現政府が葬られて新内閣が出現し人種平等をモットーにすれば、英連邦国は両手をひろげて加盟を歓迎するだろう。

炭鑛惨事 九州で再發!!

八幡付近で二十六名が生埋め

【八幡發】一週間前に上清炭鑛で七十一人の犠牲者を出したばかりなのに、またしても八幡市付近の新大辻炭鑛の坑内で、二十六人が生き埋めになるというニュースが十六日報じられた。上清炭鑛の惨事の原因と同じくコンプレッサーが出火し折から作業中だった鑛夫三十六名はやっと脫出したがこのうち十六名は火傷又は經傷をうけた。しかし、この事故調査のため直ちに坑内に下降した二十六名の調査團（會社側十九名、鑛夫七名）が生き埋めになり、救援隊がすぐに坑内に入っていった。

廿六名絶望

【八幡發】新大辻炭鑛の坑内（地下三千呎）に生き埋めとなった二十六名の生命は絶望とみられている。この炭鑛は昨年、安全操業でほめられた炭鑛であり、上清炭坑（七十一名死亡）から僅か九哩離れたところにある。

自民黨各派の實力者 今春から相次ぎ外遊

【東京發】自民黨各派の"實力者"が四月から五月にかけて続々外遊する計畫が進められてきており、その出發の日取りもほぼ内定した。まず河野一郎氏が四月三日欧米に向けて出發するのを皮切りに、同月十六日には藤山愛一郎氏が、また同月二十二日には大野伴睦氏が、さらに同月中には川島正次郎氏がそれぞれ欧米に向けて出發し、これに續いて五月下旬には石橋湛山氏が訪ソするはず。

◇六月下旬には池田首相の訪米が予定され、この夏以降には岸前首相、佐藤榮作氏も欧米への外遊を考えているようだ。外遊の目的は『ケネディ新政權拝見』というのであるが、黨内には『半分は遊びさ』と皮肉る向きもある。これら各氏が外遊先から歸国したのち、どんな動きを示すかは七月の黨役員改選、内閣改造問題とからんで注目される。

適材適所の ライシャワ大使

【東京時事通信】日本政府は今週、米政府からライシャワー教授の新駐日大使についてアグレマンを求められていたのに對し、米政府にアグレマンを與える公式文書を送った。（日本側では日本で生れ、日本語を普通の日本人以上に流暢に話し得るライシャワー教授の駐日大使を『適材適所』として歓迎している）

國産品買え

コイン氏が主張

【オタワ發】コイン中央銀行總裁は今週議會にカナダの金融政策に關する報告書を送り、そのなかでカナダは消費購買力がないのでなく失業によってそれが急激に減退するものでもない。カナダがカナダ製品を外国品より多く買うか買わないかに問題はかかっているといっている。カナダの製造業界における過去十一年間の就職率は一二%で、これに比し二次製品業界の就職率は五三%というように、カナダ製造業者はもっとカナダ消費品をつくり出さねばならないと不景氣回復の一方策を示した。

日本に研修所 犯罪防止

【東京時事通信】『犯罪の防止および犯罪者の處遇に關するアジアおよび極東研修所』を日本に設置することに關する協定が今週ニューヨークで松平国連大使と国連經濟社會問題擔當マーチン・ヒル事務次長代理との間で署名された。この協定は一九五四年ラングーンで開かれた犯罪防止および犯罪者の處理に關する第一回国連セミナーにおいて、この問題に關する研修所を極東地域内に設置する決議にもとづくものである。国連はこの決議の實施について、日本の技術的水準を觀察してこの研修所を日本に設置することになったもの

北へ新道路

【オタワ發】デンスデール北部開發係大臣は今週、カナダ政府はユーコン東南部に百三十マイルの道路建設計畫があると發表した。この道路は一九六三年に完成。工費百九十四万七千弗の見積り。

國勢調査と人口増加 七十秒毎に『オギャア』

◇カナダでは創国百年の六年前にあたる今年の春、国勢調査が行なわれる。カナダ国民は家族に關連する二十六の質問を發せられる。さらに調査官の持つ調査人名の最終番號が『三』又は『八』である場合、住宅に關して二十八の質問に答えることになる。

◇カナダの第一回国勢調査が一六六六年に行なわれたが、そのときの人口は三、二一五名。その後三百年足らずで人口は一躍千八百万人となり、人口に關するかぎり著しいジャンプである。自然増加（出生が死亡より多いこと）は世界のトップ級である。

◇カナダの平均出生數は一九五二年から五九年まで年四十四万六千二百二十六人でこの八年間には七十秒毎に『オギャー』と赤ん坊が生まれたことになる。カナダ經済見通し調査會（ロイヤル・コミッション）では今後二十年のカナダ總人口は二千七百万人と踏んでいる。（國勢調査の質問内容は追って發表）

テレビ技術者 日本から六名

【ニューヨーク發】トロントで五月七日から十二日まで行なわれる第八十六回映畫及びテレビ技術者協會大會に日本放送協會から六名の技術者が参加、テレビ・スタジオにおける操作および放送局運營に關する會合に加わり、日本の立場から技術面について意見發表を行なう。一行は山口、吉原、上田、松山、トカツギおよび宮城島の六氏。

日本製マーク取り外して罰金

【ナイアガラ・フォールス發】當市の十一商社が日本および香港からの輸入品につけてあるレベルをとりはがしたことにより、カナダ關税法違反で合計千五百弗の罰金をうけた。このほか更に六社も同罪で起訴されることになっている。

日光東照宮の 薬師堂全焼

【東京時事通信】十五日夜、日光東照宮境内にある薬師堂から出火、同建物一むねを全焼した。薬師堂は三百二十五年前、徳川家光が建立、代表的な日本建築として重要文化財に指定されていた。原因は残り火の不始末からとみられている。

大ト市地区におけるハシカ流行は今年が最悪になろうと當局で發表している。今年になってから現在までハシカ患者は二千五百人。三月に入って八百十名ですでに昨年中の記録を突破している。幼児にはハシカ豫防の注射をすすめている。

ニューカナデアン

New Canadian
Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗 (前拂)
カナダ・トロント市

自民黨各派の實力者
今春から相次ぎ外遊

Personal Notes Across Canada

Marriages

NIKAIDO-KOSUMI

Bradner, B.C.

March 4, 1961 was the wedding date of Miss Ethel Iso Kosumi, daughter of Mr. and Mrs. Shin Kosumi of Langley, B.C., to Mr. Roy Hiroshi Nikaido, son of Mr. and Mrs. Mitsu Nikaido of Bradner, B.C. at the Langely United Church. The Reverend McWillian officiated.

After the ceremony a reception was held at the Bradner Hall.

MATSUI-YOKOYAMA

Hamilton, Ont.

All People's Church in Hamilton was the setting for the marriage of Miss Fumiko Yokoyama, daughter of Mr. Tomitaro Yokoyama of Hamilton, to Mr. Tomio Matsui, son of Mr. and Mrs. Yosaburo Matsui also of this city, on March 4, 1961. The Reverend T. Komiyama officiated.

The couple will reside in Ottawa, Ontario.

Engagements

KAMLOOPS, B.C.—Mr. and Mrs. Jujiro Oishi of Kamloops, B.C. are happy to announce the engagement of their second daughter, Kiyoko, to Mr. Hiroshi Hamada, elder son of Mr. and Mrs. Reiji Hamada of Steveston, B.C. on February 4, 1961.

The engagement was announced at a party held at Lotus Garden in Vancouver, B.C.

Obituaries

KUMANO

TORONTO.—Mrs. Chiyono Kumano, 79, passed away on March 8, 1961 at the Queen Elizabeth Hospital. Funeral was held at the Toronto Buddhist Church by the Reverend Ishiura. She will be buried in the family plot at Mount Pleasant Cemetary in Vancouver, B.C.

AN APOLOGY

The New Canadian apologizes for stating the wrong hour for the funeral of Capt. M. Yamada in the obituary section of the March 11th issue. We are sorry to have inconvenienced any of those who missed it and to the families involved.

Beginning this issue, The New Canadian's new policy in regard to all free social notes is: that all such notes be written (typewritten or hand) and sent in to this office at a reasonable time for publication—by Monday morning until 12 A.M. for any Wednesday issue and by Thursday morning until 12 A.M. for the Saturday edition. In this way we can always check-back, and also have some definite proof—from our newspaper's point of view—of the things we publish and the accuracy therein in the case of any misunderstanding. And if not only for accuracy, at least for our own protection. FROM NOW ON, NO MORE PERSONAL NOTES THROUGH THE TELEPHONE, PLEASE!

IN MEMORIAM

HARADA — Douglas Wayne. Beloved son of Mr. and Mrs. Muni Harada, who passed away on March 19, 1956.

We who loved you sadly miss you,
As it dawns another year,
In our lonely hours of thinking,
Thoughts of you are always near.
Mommy, Daddy, and Donald.

HARADA—In loving memory of our dear grandson and nephew Douglas Wayne.

The years are quickly passing,
Though still we can't forget,
For in the hearts that love him,
His memory lingers yet.
Grandpa and Aunty Mits.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, MARCH 19, 1961
11:00 A.M., Bible Class—11:00 A.M., Church School
11:30 A.M., English Language Service
"AT MEASURELESS COST"
The Reverend S. Yoshioka, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL ● 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, MARCH 19, 1961
10:30 A.M., Religious School
11:30 A.M., MORNING SERVICE
"THE MEANING OF HIGAN"
2:00 P.M., Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
AlfieKamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 260
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
130 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

dates and doings

CHIDORI MUSIC CLUB WINS AWARD

TORONTO. — Congratulations to the Chidori Music Club! In the mixed chorus competition of the Toronto East Music Festival, the CHIDORI MUSIC CLUB was awarded the Glen Mount Shield for their performance of Vaughan Williams "Linden Lea".

Regular practice will be held this Sunday at the International Institute at 7:00 P.M. as usual.

MONTE CARLO NITE

TORONTO.—Spring is just around the corner and Rec-So's Monte Carlo Nite is here.

So all you people who have hibernated all winter, why not come out and step into spring with a swing.

From 8:00-9:00 P.M. we will have Latin American dancing and also a demonstration.

The Place—War Amp's Hall at 62 Wellesley Street West.

The Time—8:00 P.M. to 12:00 P.M.

MISSIONARY TO SPEAK AT ST. ANDREW'S

TORONTO.—St. Andrew's Japanese Anglican Church is inviting Miss Helen Gough, missionary to the native Indians, to speak about her work in Toronto. This is a new field of missionary work and the nature of which is gradually increasing in importance.

The Anglican Church extends cordial invitations to all those interested.

VAN. NISEI FELLOWSHIP DISBANDS

VANCOUVER, B.C.—The Vancouver Nisei Fellowship Group, after almost a decade of existence, finally disbanded following a general meeting on Feb. 3rd. This decision to disband is final and therefore means there will no longer be any more activities sponsored by the Fellowship.

A sincere and grateful "thanks" is extended to all those who supported the Group during the past nine years. We also thank The New Canadian for kindly printing all our reports etc.

K. Sato

U.C. NISEI CONFERENCE SUCCESSFUL

MONTREAL. — The United Church Nisei Conference which was held last week-end at Montreal was a great success. A busy program went through very smoothly and without a hitch, thanks to careful preparations; and all delegates went home greatly inspired and strengthened.

The following recommendations were passed:

1. That, during the coming year, each Church to hold a "Christian Education Evening" or S.S. Teachers' Institute, with the use of film-strips and movies.

2. That, in connection with the promotion of Christian Family Life, each Church to study especially the problem of Old Age.

3. That each Church to conduct Visitation Evangelism, and it should be conducted repeatedly.

It was decided to hold the second Conference in Toronto next year in May.

REV. KANO MEET

HAMILTON.—The Reverend H. Kano's lecture meeting at Hamilton will be held on Sunday, March 26th at 7:30 p.m. at Cathedral Church on North James Street.

The meeting is sponsored by the Anglican Church and supported by the Kyowa-kai and the Hamilton JCCA.

1961-62 K.J.C.A. EXECUTIVE LIST

CHATHAM.—A belated Happy New Year to you all from the new KJCA executives for the year 1961-1962!!

May we at this time introduce the new executives who were elected into office at the General Meeting held at the Bowl-a-Drome on Sunday, February 19, 1961. They are, as follows: President—Harry Kondo; Past President—Charlie Okubo; Vice President—Mits Izawa; Secretary—Florence Takahashi; Treasurer—Tom Yako; Welfare Committee—Rumi Wakayama, Jack Nishizaki; Bulletin Committee—Roy Nishizaki, Minnie Nishizaki Assistant; Refreshment Committee—Marion Nishizaki, Betty Nishiyama, Dose Okubo; Social Committee—Christina Masuda, Joe Masuda; House Committee—Ken Nishiyama; Advisory Committee—Mr. R. Masuda, Mr. T. Wakabayashi.

With the full co-operation of all of you behind us, we hope to carry on Full Spead Ahead!

FOLK DANCING

TORONTO.—Those wishing to study Japanese Folk Dancing are asked to attend the first study group to be held at 7:00 p.m. Sunday, March 26 at 415 Spadina Avenue. The group is organized and run by Mrs. Kaoru Tsujimoto and Mrs. Chiyo Seko.

STEVESTON BAZAAR AND EXHIBIT SUCCESS

STEVESTON, B.C.—A record breaking 1,500 guests attended and enjoyed the Nippon Exhibit and Bazaar sponsored by the Steveston Japanese School and held at the Steveston Community Centre.

The successful show included displays of exquisite Japanese dolls in silk kimonos, Japanese flower arrangements, Japanese [illegible] and other displays of authentic objects from Japan.

Also included in the entertainment was a stage show which featured Japanese fencing (kendo), parade of kimonos, folk dancing, and movies of Japan.

For the hungry crowd Chow Mein with steamed rice and Japanese Sushi highlighted the food.

The Exhibit and Bazaar successfully fulfilled what it set out to do—that of introducing Japan and her arts and foods etc. to the Richmond and district people and at the same time raise funds for its sponser, the Kahan Japanese Language School. This production was also another step forward in the ever growing popularity of "Things" Japanese that the Western countries are rapidly appreciating and adopting.

KEG NEWS

NISEI BOWLING LEAGUE (Vancouver, B.C.) March 11. (Three game total) [illegible]

LADIES: [illegible]

REC SOCRATIC, March 12: [illegible] Adachi 702

LADIES: [illegible]

Kim Yamada

NISEI MIXED MAJORS, March 12: [illegible]

MEN: [illegible]

Aileen Tabata

SUNDAY 10-PIN, March 12: [illegible]

LADIES: [illegible]

Mary Mitsuki

SUNDAY PLAYTIME 10-PIN, March 12: [illegible]

LADIES: [illegible]

Rose Akiyama

CLASSIFIED

Female Help Wanted

A GIRL for dry cleaning store. Steady or part time. Phone after six o'clock to LE. 6-6141 (Toronto)

Male Help Wanted

GARDENERS AND TRUCK DRIVERS wanted. Ask for Mr. [illegible] phone BA. 1-7115 (Toronto)

COUPLE OF GARDENER'S helpers wanted [illegible]. Phone [illegible] (Toronto)

Rooms to Let

SINGLE ROOM and garage if required. High Park [illegible] (Toronto)

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9834
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

The Centre Design. . .

Continued from page 1

for the use of their parking facilities at night.

To the best of our ability we have tried to maintain all the substantial trees which are numerous, creating a natural visual and sound barrier as well as a park-like atmosphere at the rear of the property. We can even create a small lake by damming up the stream which flows only in the spring.

The garden is indicated in principle only. It is again designed in terms of use and control of noise, with the garden relating directly to the rooms adjacent to it. The garden is in fact four different types of gardens. At the front of the Centre is the piazza for pedestrian circulation and for special functions such as OBON ODORI, bazaar, and official reception; the one on the east side of the building is what we term the "active participation" garden, an area where the Garden Club can actually put theory into practice and experiment. This area should change constantly and will be of personal interest to all. The one on the South (rear) will be the serene "meditation" garden with possibly a IKE in the future and is essentially one to look at and walk through quietly. The one on the West is the "play" garden for children and adult parties, dances, etc.

The building has no vertical rain water pipe. Instead there are eight concrete spouts from which chains hang being anchored to either rocks or gravel ground. The rain water from the roof is led to the spouts where shredded wires will carry the water to the chains with surface tension and then trickle down making a subtle musical sound. Eventually moss grows at the base of the chain on the rocks or gravel ground. Although this idea has been used in Japan with great success, we think it is the first time in Canada.

Around the main floor is a balcony, ENGAWA, from which one can see the garden below and possibly watch the moon. One can walk directly out to the ENGAWA from the auditorium.

In contrast to the main floor, the ground floor is designed so that when one looks out from the interior his eyes are compelled to look horizontally or downward. This sense of intimacy and human scale achieved in Japan with SUDARE is captured here in concrete. It is a practical solution to shield all the rooms from direct rays of the sun. There is no window opening directly to the sun. This reduces the uncomfortable sweltering conditions in the summer yet allows sunlight in the winter (low angle of sun), thus reducing discomfort and heat bill in the winter.

The building is designed also for noise control. The noisiest activity is localized on the ground floor and at the front of the building. As one moves from the front to the rear and climbs upwards the noise becomes less and less, terminating with the cultural room at the rear and the offices and library on the top floor. For economy of construction and heating, the building is a "stock" design with four floors at the central core where vertical human circulation and plumbing and heating are concentrated.

For visual interest and light, in this same core, there is a large skylight on the roof with portion of the second floor at the Lounge cut out to allow light to penetrate down to the Entrance Foyer.

The following is a list of rooms and remarks:

MEZZANINE

1. LIBRARY—Strong in character and skylight giving better light for reading.
2. CONFERENCE ROOM—Similar to library in character. Seating thirty around the Board table.
3. MANAGER'S OFFICE & SECRETARY—Outside view, also small window looking down into auditorium.
4. OFFICE—General use.
5. OFFICE & TV—Window to auditorium. Televised activities in auditorium can be easily connected to this room from the TV City across the street. Can be used as another office.
6. PROJECTION ROOM—Projectors and storage room for films.
7. LOUNGE—Display-Commercial or non-commercial. Place to relax. One section for GO or SHOGI. Looking out to the Main Gate and the fountain and Piazza.

MAIN FLOOR

1. FOYER—Display space. General entrance-circulation.
2. COAT ROOM—Coat check. General storage space. Dumb waiter & butler pantry.
3. AUDITORIUM—Will accommodate 600 people.
4. STAGE—Below stage for chair storage.
5. DRESSING ROOMS—Can be used for storage. One can be changed into Janitor's sleeping quarters.

GROUND FLOOR

1. LOCKER ROOM—Showers; steam bath (future possibility) Washrooms. Locker facilities approximately 300 persons.
2. BOWLING—16 lanes of 10-pins. Automatic pin-setting equipment. Practise lane. Most up-to-date equipment control. Air conditioned.
3. KITCHEN—Serves snack bar in Bowling Centre and restaurant. Use to teach coiking. Walk-in refrigeration, chilled garbage room, and large storage pantry. Dumb waiter to serve auditorium.
4. RESTAURANT—Accommodate 60 comfortably and over 80 for banquet. Other rooms can be used to accommodate from 35 to 120 people.

2 CRAFTS ROOMS—Woodworking, pottery, golf practice, meetings etc.

2 SOCIAL ROOMS

South Room—Quietest room looking out to scenic surrounding. Main purpose of this room is to teach Ikebana and Tea Ceremony. Part of walls is covered with gold wallpaper.

West Room—Multi-purpose. Extending out to the large patio, can also be split into two rooms. Part of the walls in silver wallpaper.

BASEMENT

JUDO HALL—With office. Bleacher. Approximately 56 tatami for active Judo area. Own shower and locker facilities.

Future Possibilities—Camera Room and Printing Room can be added.

TO BE COMPLETED WEDNESDAY

ALL-WAY ROOFING SERVICE

FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK

TORONTO **OX. 9-5941** NISEI OWNED

TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"

Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Reaction To Brief. . .

Continued from page 1

origin renounced their citizenship in 1945 or 1946 and went back to Japan. Notwithstanding that fact there would be no bar today of their admission to Canada, if they were otherwise admissible, would there?

Mrs. Fairclough: Oh, no, there is not. I might say, harking back to this brief, the majority of these cases had never before been reported to the department. It was all news to us, and consequently we hurried the investigation. But I think in several of those cases it was just a matter of being known in the Japanese community and they had not made the proper application for consideration.

Mr. Pickersgill: Has there been any thought given to the re-establishment of any quota or other arrangement of that kind for Japan? Perhaps I might take this opportunity to ask a related question on this subject. The minister will remember that the last time her estimate was before the committee there was some question of Japanese technicians going into Saskatchewan in connection with the establishment of an industry. Can the minister tell us if there has been any development in that field?

Mrs. Fairclough: With reference to the last question, this matter is still pending. We have had some discussion with the ambassador but the scheme has not yet come to fruition.

We have had no representations at all with reference to the other matter which the hon. member brought up, the reinstatement of these people. I would agree with what my hon. friend said last night that in so far as quotas are concerned I am not one who thinks they will solve the problem. I doubt very much whether any quota for Japan would solve any problem which exists there. However, we are on very friendly terms with these people and would give full consideration to any representations which might be made.

Mr. Pickersgill: Of course, as I have said over and over again, I would not be in favor of any general quotas but I could hardly agree that the gentleman's agreement did not for a long period of time meet a very real problem. I am not suggesting for one minute there is any reason we should take an initiative in this matter, if the Japanese government, or the Japanese themselves do not show any interest in the question.

But the minister is aware of the fact, and everyone is aware of the fact, that Japan is already our second largest customer for wheat, notwithstanding the spectacular exploit of the Minister of Agriculture the other day, and probably a more reliable market than the one the hon. gentleman found on that occasion, or at least we hope it is a more reliable market. It is a market which needs to be cultivated. Anyone who looks at the world situation in wheat today is bound to see that we should certainly look upon any new or expanding market with a jealous eye, and I think that any initiative we could reasonably take which would result in an orderly and progressive expansion of our commercial and other ties with Japan would be very valuable, looked at purely from the point of view of Canadian interest. I am sure that the hon. lady and her colleague the Secretary of State for External Affairs would not be insensible to the importance and the political implications of maintaining the contact between Japan and the free world on the most harmonious basis possible.

Mrs. Fairclough: May I assure the hon. member that discussions are proceeding on a most amicable basis. What the ambassador is discussing with us is not so much the question of immigration as the extension of non-immigrant visas and schemes by which such extensions might be given.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEI TSUMURA .... English Editor

KEN MORI .... Japanese Section Editor & Advertising

EM. 4-5006 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

● NEWS BRIEFS . . .

NISEI STRIPPER ACQUITTED

PARIS.—An American Nisei strip-tease artist, who peels under the name of MITSUKO was recently cleared of all complicity in the kidnapping of automobile heir, Eric Peugeot, and released here recently.

Two young Frenchmen, who had been living it up with wine and wenches, confessed they staged the kidnapping of the auto heir. They were arrested at a small alpine resort and accompanying them was a 19-year-old Danish beauty queen and Denmark's 1960 entry in the London Miss Universe title, Ingelise Roden, and the Nisei stripper.

Police quoted the two kidnappers, Pierre (Handsome Serge) Larcher and Raymond Rolland, as saying they got the idea for the abduction from a paperback novel and chose their victim from a who's who volume.

KILLS TO PREVENT REPATRIATION

TOKYO. — A 41-year-old Korean resident here stabbed a Korean woman to death and critically injured his sister, his Japanese wife and his two children because he could not stop them from going to Communist North Korea.

Police arrested Shin Zai Ei (Phonetic), 31, employee at a local newspaper store, after he murdered Mrs. Hai Sen I (Phonetic), 40, and critically injured his elder sister, Miss Shin Sho Nan (Phonetic), 44, his wife, Kimiko, 33, his 15-year-old son Morikazu and his seven-year-old daughter Eko, with a knife.

The killing came at Mrs. Hai's home where his family and his sister had been living since they rejected Shin's plea to remain in Japan. Police said all the victims were asleep when they were attacked.

Shin's neighbors told police he had threatened to kill his family if they insisted on going to North Korea under the repatriation operation.

CITY DRIVING SCHOOL
$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
498 BLOOR ST. W.
LE. 2-3656

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4647 — OX. 1-3388 (Res.)

Notice of Meeting

TAKE NOTICE THAT THE SIXTH ANNUAL GENERAL MEETING OF MEMBERS WILL BE HELD IN OUR HEADQUARTERS AT 415 SPADINA AVE., TORONTO, ONT. ON TUESDAY, MARCH 28TH, 1961 AT 8 P.M.

THE SAISEI-KAI INC.

Yamada STUDIO

PHOTOGRAPHY

234-A YONGE ST. EM. 6-2411

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

● SAKURA RICE
● [illegible]
● [illegible]
● [illegible]
● [illegible]
● [illegible]
● [illegible]
● MANY VARIETIES OF [illegible]

PHONE EM. 6-[illegible]

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO